



Diego Borja

**ALBA espera  
incrementar  
cuantiosamente  
transacciones  
en SUCRE**

por PL

QUITO, 10 abril - El comercio de los países de la Alianza Bolivariana para los Pueblos de Nuestra América (ALBA) podría alcanzar los mil millones de dólares a través del Sistema Único de Compensación Regional (SUCRE), se informó hoy aquí.

Diego Borja, titular del Consejo Económico del ALBA, confirmó ese propósito al dejar inaugurada en esta capital una sesión de trabajo de este organismo, a la que asisten los Cancilleres Ricardo Patiño, de Ecuador, y Nicolás Maduro, de Venezuela.

Borja refirió que una de las tareas urgentes con ese objetivo es precisamente la confección del mapa de mercancías, cuyo plazo está fijado en 90 días luego de seis años de haber sido presentada la iniciativa.

Este instrumento, explicó, contendrá un listado detallado de los productos importados y exportados en esta área geográfica, para determinar cuánto del com-

Ver BREVES LATINOS página 5

**Rigoberta  
Menchu  
confirms going  
to Colombia**

by PL

QUITO, April 10 - The trade of ALBA (Alianza Bolivariana para los Pueblos de Nuestra América) countries could reach one billion dollars through the Unique System of Regional Compensation (SUCRE), was reported today.

Diego Borja, head of ALBA's Economic Council confirmed that aim after opening a working session of this body in this capital, with the attendance of Foreign Ministers Ricardo Patiño, from Ecuador, and Nicolás Maduro, from Venezuela.

Borja said that one of the urgent tasks in order to achieve that goal is precisely the design of a map of merchandising that is due in 90 days, six years after the initiative was presented.

This instrument, he explained, will include a detailed list of the imported and exported goods in this geographical area, in order to determine how much of the inter-ALBA trade

See LATIN BRIEFS page 3

**ALBA espera  
incrementar  
cuantiosamente  
transacciones  
en SUCRE**

por PL

QUITO, 10 abril - El comercio de los países de la Alianza Bolivariana para los Pueblos de Nuestra América (ALBA) podría alcanzar los mil millones de dólares a través del Sistema Único de Compensación Regional (SUCRE), se informó hoy aquí.

Diego Borja, titular del Consejo Económico del ALBA, confirmó ese propósito al dejar inaugurada en esta capital una sesión de trabajo de este organismo, a la que asisten los Cancilleres Ricardo Patiño, de Ecuador, y Nicolás Maduro, de Venezuela.

Borja refirió que una de las tareas urgentes con ese objetivo es precisamente la confección del mapa de mercancías, cuyo plazo está fijado en 90 días luego de seis años de haber sido presentada la iniciativa.

Este instrumento, explicó, contendrá un listado detallado de los productos importados y exportados en esta área geográfica, para determinar cuánto del com-

Ver BREVES LATINOS página 5

**Rigoberta  
Menchu  
confirms going  
to Colombia**

by PL

QUITO, April 10 - The trade of ALBA (Alianza Bolivariana para los Pueblos de Nuestra América) countries could reach one billion dollars through the Unique System of Regional Compensation (SUCRE), was reported today.

Diego Borja, head of ALBA's Economic Council confirmed that aim after opening a working session of this body in this capital, with the attendance of Foreign Ministers Ricardo Patiño, from Ecuador, and Nicolás Maduro, from Venezuela.

Borja said that one of the urgent tasks in order to achieve that goal is precisely the design of a map of merchandising that is due in 90 days, six years after the initiative was presented.

This instrument, he explained, will include a detailed list of the imported and exported goods in this geographical area, in order to determine how much of the inter-ALBA trade

See LATIN BRIEFS page 3

## Nueva ley permite a los ciudadanos usar fuerza mortal contra la policía

— por Stephen D. Foster Jr.

El gobernador Republicano, Mitch Daniels firmó el Senate Enrolled Act 1 en ley en Indiana. La nueva ley permite a los ciudadanos usar fuerza bruta contra los oficiales de policía que creen que están ingresando ilegalmente a sus hogares. Antes este mes, Addicting Info informó que el proyecto había sido aprobado en el Senado. Los Republicanos dicen que el proyecto está diseñado para mantener a la policía

segura, pero los Demócratas dicen que el proyecto llevará a asesinatos gratuitos de oficiales de policía.

El Rep. Craig Fry, Demócrata, dice que el proyecto "va a causar que gente muera y es muy tarde después de que alguien muere para que un jurado lo resuelva. Alguien va a morir, ya sea un oficial de policía o un individuo que cree que un oficial de policía está ingresando a su hogar ilegalmente. Van a morir personas". La colega de Fry, la

Rep. Demócrata Linda Lawson, ex capitán de policía, dice que el proyecto crearía una "temporada abierta de aplicación de la ley", a la que se oponen "1,250 oficiales de policía estatal y 14,000 hombres y mujeres de azul, café y verde".

La nueva ley revierte un fallo de la Corte Suprema estatal que reglamentaba que los propietarios no tienen el derecho de usar la fuerza contra los oficiales

Ver NUEVA LEY página 3

## Indiana Gov. signs bill allowing deadly force against police officers into law

— by Stephen D. Foster Jr.

Republican Governor Mitch Daniels has signed Senate Enrolled Act 1 into law in Indiana. The new law allows citizens to use deadly force against police officers they think are illegally entering their homes.

Earlier this month, Addicting Info reported that the bill had passed the Senate. Republicans say the bill is designed to keep police safe, but Democrats say the bill will lead to the wanton killing of police officers.

Rep. Craig Fry, a Democrat, says the bill "is going to cause people to die and it's too late after somebody dies for a jury to sort it out. Somebody's going to die, whether it's a police officer or an individual who thinks a police officer is entering their home unlawfully. People are going to die."

Fry's colleague, Democratic Rep. Linda Lawson, a former police captain, says the bill would create an "open season on law enforcement," and it is opposed by "1,250 state police officers and 14,000 men and women in blue, brown and green."

The new law reverses a state Supreme Court ruling that homeowners do not have the right to use force against law enforcement officials who they believe are illegally entering their homes. According to the Evansville Courier Press, an Evansville resident fought a police officer who followed him into his house during a domestic dispute call. "The state Supreme Court found that officers sometimes enter homes without warrants for reasons protected by the law, such as pursuing suspects or preventing the destruction of evidence. In these situations, we find it unwise to allow a homeowner to adjudicate the legality of police conduct in the heat of the moment," the court said. "As we decline to recognize a right to resist unlawful police entry into a home, we decline to recognize a right to batter a police officer as a part of that resistance."

While announcing his decision to sign the bill into law, Governor Daniels tried to claim that the law doesn't declare an open season on police officers.

"Today is an important day to say: Indiana's outstanding law enforcement officers put their lives on

See NEW LAW page 5



Dona Zao Vieira concluyó una huelga de hambre de 16 días por la pérdida de su casa. Dona Zao Vieira ended a 16-day hunger strike.

## Víctima de ejecución hipotecaria finaliza huelga de hambre

— por Yashenka Baca

La activista de Occupy Wall Street en San Francisco y Oakland, Dona Zao Vieira, dio por concluida la huelga de hambre de 16 días que inició el pasado 21 de Marzo, para protestar por la pérdida de su casa debido a lo que ella

denomina "prácticas ilegales y fraudulentas de préstamo hipotecario" que usa el Banco Wells Fargo.

Vieira inició acciones luego de perder su casa ubicada en Reno, Nevada debido a una ejecución hipotecaria a manos de Wells

Ver HUELGA página 7

## Foreclosure victim ends hunger strike

— by Yashenka Baca

Occupy Wall Street activist in San Francisco and Oakland, Dona Zao Vieira,

ended her 16-day hunger strike, which started on March 21st to protest losing her home to what she calls "illegal and fraudu-

lent mortgage practices" used by Wells Fargo Bank.

Vieira started actions after losing her home in Reno, Nevada due to a foreclosure by Wells Fargo, accused by her for scam. During 16 days Vieira car-

See STRIKE page 6

## Ron Paúl: FDA y Big Pharma duermen en la misma cama

— por NaturalNews

Ron Paul hace una transgresora aceptación al público en grabación—que la FDA y Big Pharma ciertamente están "juntos en la cama", ambos construyendo sus monopolios y solamente interesados en ganar dinero. El candidato presidencial Republicano confirma que las corruptas corporaciones están llevando la batuta, que la FDA

está haciendo más daño que bien y muchas otras admisiones que abren los ojos.

**Ron Paul:** Nunca funciona así. Sabes, tu seguridad y tus drogas, por ejemplo, suena como algo razonable. Quieres seguridad en tus medicamentos. Pero la FDA y las compañías farmacéuticas están juntas en la cama y estrujan a los competidores y construyen sus monopolios y les encanta la medicina

del gobierno porque ganan más dinero. Las compañías de seguros y las compañías farmacéuticas, independiente de si son Demócratas o Republicanos reformando el sistema de cuidado de la salud, estas corporaciones llevan la batuta. Usted sabe, las apoyan, es porque el gobierno no asume. Son las corporaciones las que terminan asumiendo. Entonces,

Ver FDA página 3

## Ron Paul: FDA and Big Pharma are in bed together

— by NaturalNews

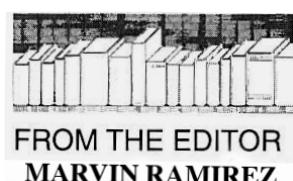
Ron Paul makes a groundbreaking admission to the public on tape – that the FDA and Big Pharma are indeed "in bed together," both building up their monopolies and only interested in making more money. The Republican presidential candidate confirms that the corrupt corporations are running the show, that the FDA is doing more harm than good and many other

eye-opening admittances.

**Ron Paul:** It never works that way. You know, your safety and your drugs, for instance, it sounds like a reasonable thing. You want safety in your drugs. But the FDA and the drug companies are in bed together and they squeeze out competitions and build up their monopolies and they love government medicine because they make more money.

See FDA page 6

## Editorial & Comentarios Editorial & Commentaries



FROM THE EDITOR  
MARVIN RAMIREZ

# ¿Quién controla realmente el mundo?

**D E L E D I T O R :**  
Encontré este artículo históricamente fascinante escrito por el Dr. Mujahid Kamran, *Quién controla realmente el mundo*, el cual en gran detalle mira de cerca a esos personajes sin rostro que nunca hemos visto o escuchado hablar, pero que son los verdaderos actores en el juego por el control del mundo. Y si no sabías quiénes son estas personas – si es que podemos llamarlos personas – que controlan nuestras vidas y destino, abróchense el cinturón porque vamos a despegar hacia ese conocimiento.

por el Prof. Dr. Mujahid Kamran  
New Dawn Magazine

Desde que ingresé en la política, principalmente puntos de vista de los hombres han sido confiados a

mí de manera privada. Algunos de los hombres más grandes en Estados Unidos, en el ámbito del comercio y la manufactura, tienen miedo de algo. Ellos saben que hay un poder en alguna parte tan organizado, tan sutil, tan vigilante, tan entrelazado, tan omnipresente, que es mejor no hablar más allá de su respiración cuando hablan de condensarlo. – Woodrow Wilson, 28vo Presidente de Estados Unidos (1856-1924)

Entonces ya ve, mi querido Coningsby, que el mundo es gobernado por muy distintos personajes de lo que creen quienes no están tras bambalinas. – Benjamin Disraeli, Primer Ministro Británico (1804-1881).

– Con la llegada de la revolución industrial, la invención de un sistema bancario basado en la usura,

y los avances científicos y tecnológicos durante los pasados tres siglos han tenido tres importantes consecuencias. Estos han conducido a una increíble concentración de la riqueza en la menor cantidad de manos posibles, han llevado a la construcción de armas cada vez más mortales, culminando en armas de destrucción masiva, y han posibilitado moldear las mentes de grandes poblaciones a través de la aplicación de técnicas científicas a través de los medios y el control del sistema educativo.

Las familias más ricas en el planeta tierra toman las decisiones de cada importante disturbio que causan. La esfera de actividades se extiende por todo el globo, e incluso más allá, su ambición y avaricia por riqueza

Ver EDITORIAL página 6

## Who really controls the world

**FROM THE EDITOR:**  
I found this historically fascinating article written by Dr. Mujahid Kamran, *Who Really Controls the World*, which in great detail takes close to those faceless characters who we never see or hear about, but who are the real players in the game of world control. And if you did not know who are those people – if we can call the people – who control our lives and destiny, fasten your seat belts because we are taking off to learn just that.

by Prof. Dr. Mujahid Kamran  
New Dawn Magazine

Since I entered politics, I have chiefly had men's views confided to me privately. Some of the biggest men in the United States, in

the field of commerce and manufacture, are afraid of something. They know that there is a power somewhere so organized, so subtle, so watchful, so interlocked, so complete, so pervasive, that they better not speak above their breath when they speak in condemnation of it. – Woodrow Wilson, 28th President of the United States (1856-1924)

So you see, my dear Coningsby, that the world is governed by very different personages from what is imagined by those who are not behind the scenes. – Benjamin Disraeli, British Prime Minister (1804-1881).

The advent of the industrial revolution, the invention of a banking system

based on usury, and scientific and technological advancements during the past three centuries have had three major consequences. These have made the incredible concentration of wealth in a few hands possible, have led to the construction of increasingly deadly weapons culminating in weapons of mass destruction, and have made it possible to mould the minds of vast populations by application of scientific techniques through the media and control of the educational system.

The wealthiest families on planet earth call the shots in every major upheaval that they cause. Their sphere of activity extends over the entire globe, and even beyond,

See EDITORIAL page 3

## California declara la guerra a hogares familiares para salvar el planeta

Casas no adosadas virtualmente “ilegales” bajo leyes de calentamiento global

—por Paul Joseph Watson  
Infowars.com

El estado de California ha declarado la guerra a las viviendas familiares no adosadas, con leyes que fueron aprobadas para mitigar el uso de autos y las emisiones de dióxido de carbono que ahora conducen a políticas que obligan a 30 hogares a ser construidos en un solo acre de tierra, cumpliendo con la meta de los alarmistas del calentamiento global de apretar a la gente en ciudades prisión densamente pobladas.

“Los gobiernos del área metropolitana están adoptando planes que requerirían que la mayoría de las nuevas viviendas sean construidas a 20 o más acres, lo que es al menos cinco veces el tradicional cuarto de acre por casa. Los planificadores estatales y regionales también buscan reestructurar radicalmente las áreas urbanas, forzando gran parte del nuevo desarrollo hiperdenso en corredores angostos y confinados”, informa el Wall Street Journal.

En algunas áreas del Condado de Los Ángeles y cinco otros condados del Sur de California, 30 unidades de vivienda por acre están siendo ordena-

das, todas bajo los auspicios de las leyes aprobadas en nombre de recortar el uso de autos y limitar las emisiones de CO<sub>2</sub>, incluyendo el Acta de 2006 de Soluciones al Calentamiento Global y la de 2008 de Comunidades Sustentables y Protección Climática.

Las reglas sobre bienes raíces más restrictivos están elevando los precios de las viviendas y bajando los estándares de vida. Aunque crea la justificación de reducir los gases invernadero, las regulaciones ni siquiera logran eso, con una mayor congestión de tráfico apenas confinada a ciudades sobrepobladas, mientras más casas siguen usando autos.

El consultor de transporte Wendell Cox dijo al WSJ que todo el proceso representaba un esfuerzo para hacer de la construcción de casas no adosadas “ilegales”.

Todo es parte del proyecto Agenda 21 de Naciones Unidas, que exige que los países miembros adopten políticas de “desarrollo sustentable” que son un poco más que un disfraz para la reintroducción del neo-feudalismo y solamente sirven para reducir los estándares de vida y la calidad de vida.

Escepticismo del Cambio Climático es una enfermedad que debe ser “tratada”, dice profesora

Comparar el escepticismo del calentamiento global causado por el hombre a creencias racistas, una profesora de sociología y estudios ambientales de Or-

egon ha calificado las dudas sobre el cambio climático antropogénico como una “enfermedad” de la cual los individuos deben “tratarse”.

La profesora Kari Norgaard, quien actualmente aparece en la conferencia ‘Planeta bajo presión’ en Londres, ha presentado un artículo en el cual mantiene que la “resistencia cultural” a aceptar la premisa que los humanos son responsables por el cambio climático “debe ser reconocida y tratada” como un comportamiento sociológico aberrante.

Norgaard equipara el escepticismo de los alarmistas del cambio climático –cuyos datos continuamente se prueba que están politicizados, guiados por una agenda y de frentón poco precisos – con racismo, señalando que superar tales puntos de vista presenta un desafío similar “al racismo y la esclavitud en el sur de EE.UU.”.

“La profesora Norgaard considera que los académicos de estudios poco claros como ella deben ponerse junto a los científicos reales del clima que saben de matemáticas en un esfuerzo para cambiar a la sociedad y los individuos por su propio bien. No es una idea nueva: los psiquiatras en Blighty y EE.UU. han recientemente llamado a una “ciencia de comunicar ciencia”, reacios a la disciplina de ciencia ficción de la “Psicohistoria” de Isaac Asimov, capaz de predecir y alterar el comportamiento de grandes poblaciones”, informa el Register.

Como documentó ayer

Ver COLUMNA página 7

## California declares war on family homes to ‘save the planet’

Detached houses virtually “illegal” under global warming laws

—by Paul Joseph Watson  
Infowars.com

Sustainable Communities and Climate Protection Act.

The rules on restricted development are driving up house prices and driving down standards of living. Even if you believe the justification of lowering greenhouse gases, the regulations won’t even achieve that, with greater traffic congestion merely confined to overpopulated cities as additional houses continue to use cars.

Transportation consultant Wendell Cox told the WSJ that the whole process represented an effort to make the construction of detached houses “illegal”.

This is all part of the United Nations’ Agenda 21 project which demands that member nations adopt “sustainable development” policies that are little more than a disguise for the reintroduction of neo-feudalism and only serve to reduce living standards and quality of life.

Climate change skepticism a sickness that must be “treated,” says professor

Comparing skepticism of man-made global warming to racist beliefs, an Oregon-based professor of sociology and environmental studies has labeled doubts about anthropogenic climate change a “sickness” for which individuals need to be “treated”.

Professor Kari Norgaard, who is currently appearing at the ‘Planet Under Pressure’ confer-

ence in London, has presented a paper in which she argues that “cultural resistance” to accepting the premise that humans are responsible for climate change “must be recognized and treated” as an aberrant sociological behavior.

Norgaard equates skepticism of climate change alarmists – whose data is continually proven to be politicized, agenda driven and downright inaccurate – with racism, noting that overcoming such viewpoints poses a similar challenge “to racism or slavery in the U.S. South.”

“Professor Norgaard considers that fuzzy-studies academics such as herself must stand shoulder to shoulder with the actual real climate scientists who know some maths in an effort to change society and individuals for their own good. It’s not a new idea: trick-cyclists in Blighty and the US have lately called for a “science of communicating science” rather reminiscent of Isaac Asimov’s science-fictional “Psychohistory” discipline, able to predict and alter the behaviour of large populations,” reports the Register.

As Jurriaan Maessen documented yesterday, the ‘Planet Under Pressure’ confab at which Norgaard is appearing to push this insane drivel is nothing other than a strategy session for neo-

See COLUMNA página 8

**El Reportero**  
El periódico bilingüe  
The bilingual newspaper

EDITOR IN CHIEF & PUBLISHER

Lic. Marvin Ramírez

EMERITUS ADVISOR

Lic. José Santos Ramírez Calero

12/24/16 to 6/12/04

News Assistant

Foreign Marketing/

STAFF

Advertising

Foreign Correspondent

STAFF

GABRIELA GUTIÉRREZ

Graphic Design/Advertising

SÁNCHEZ

(Mexico)

Photographer

MIREYA FALCÓN

LEYNER PARRA

Web Master

Translations

CRANTI TECHNOLOGY

CARLA SELMAN

Marketing & Advertising

Layout

STAFF

STAFF

Distribution

Local advertising

GONZALO SÁNCHEZ

ISIS CEDEÑO

Del 11 al 20 de marzo de 2012

El propósito de *El Reportero* es informar sobre lo que afecta a los latinos en los Estados Unidos. También contiene artículos políticos y de interés general sobre cultura y eventos sociales. Lo que se publica en *El Reportero* no necesariamente refleja el punto de vista y la línea ideológica de los artículos. El personal que labora en el periódico es voluntario, siendo la mayoría estudiantes de colegio con deseos de aprender periodismo o asuntos relacionados.

Para más información y para enviar artículos, ideas, anunciar sus eventos o negocio en *El Reportero*, por favor llámenos al (415) 648-3711 o envíenos un e-mail: [Lreportero@aol.com](mailto:Lreportero@aol.com), o escribanos a: 2601, Mission Street, Suite 105, San Francisco, California [94110]. [www.elreporteroSF.com](http://www.elreporteroSF.com).

*El Reportero*'s aim is to cover people and issues that affect Latinos in the U.S. It also contains political and general interest articles on cultural and social events. What is printed in *El Reportero* does not necessarily reflect the views and opinions of the articles. Our staff is volunteer, being mainly students wanting to learn journalism or office skills.

For more information and to submit articles and story ideas, announce your events, or advertise your business in *El Reportero*, please call us at (415) 648-3711 or e-mail: [Lreportero@aol.com](mailto:Lreportero@aol.com) or write to: 2601 Mission St., Suite 105, San Francisco, California [94110]. [www.elreporteroSF.com](http://www.elreporteroSF.com).

Horas de oficina: L-V: 10 a.m.-5 p.m.  
Office Hours: Mon-Fri: 10 am-5 p.m.

Member of the National Association  
of Hispanic Journalists and  
California Hispanic Publishers Group

**NUEVA LEY de la página 1**

de aplicación de la ley, que se creen están ingresando ilegalmente en sus hogares. Segundo el Evansville Courier Press, un residente de Evansville luchó contra un oficial de la policía que lo siguió a su casa durante una llamada de disputa doméstica. "La Corte Suprema estatal encontró que los oficiales algunas veces entran en las casas sin una orden por razones protegidas por la ley, tales como seguir a sospechosos o evitar la destrucción de evidencia. En estas situaciones, encontramos poco sabio permitir a un dueño de casa juzgar la legalidad de la conducta policial en un momento álgido", dijo la corte. "Así como nos negamos a reconocer el derecho de resistir la entrada ilegal de la policía en un hogar, nos negamos a reconocer el derecho a golpear a un policía como parte de esa resistencia".

Al anunciar su decisión de firmar el proyecto en ley, el gobernador Daniels intentó sostener que la ley no declara una temporada abierta para los oficiales de policía.

"Hoy es un día importante para decir: los destacados oficiales de con-

trol legal de Indiana ponen sus vidas en riesgo cada día para proteger a todos los Hoosiers. Lo correcto es cooperar con ellos de todas las formas posibles. Esta ley no es una invitación a usar la violencia o la fuerza contra los oficiales de aplicación de la ley. De hecho, restringe cuándo un individuo puede usar la fuerza, específicamente la fuerza mortal, en un oficial, entonces no intenten nada. Las posibilidades son que sobre todo usted esté violando la ley y termine en problemas peores".

Pero el gobernador Daniels apenas está intentando poner un giro político en un mal proyecto. Ciertamente, Daniels admite que casi lo vetó precisamente porque el proyecto podría ser ampliamente malinterpretado y podría llevar a muertes de policías y ciudadanos. Esta ley es básicamente una laguna para ciudadanos para matar a oficiales de policía y declarar que fue por autodefensa. Hay muchas personas que creen que ningún policía tiene el derecho de ingresar a los hogares o propiedades, incluso con una orden.

Como dijo la Corte Suprema del estado, algunas veces los policías deben entrar a los hogares

para evitar la destrucción de evidencia o evitar que alguien tome un arma en su casa para usarla contra la policía o alguien más. Algunas veces la policía debe perseguir a los sospechosos en sus casas. Pero este proyecto revierte ese fallo y da a los sospechosos la autoridad legal para matar a los policías. Es el equivalente de la ley 'Stand Your Ground' de Florida que condujo al asesinato de Trayvon Martin. En ese incidente, George Zimmerman creyó que tenía el derecho legal de matar a un chico por caminar por el barrio simplemente por ser un varón afro-norteamericano andando por la comunidad en la noche. Zimmerman, quien pensó que el chico inocente era una amenaza, lo siguió y le disparó a muerte. Debido a la ley de Florida, Zimmerman sigue en libertad porque puede reclamar autodefensa. Esta ley de Indiana permitirá a las personas hacer lo mismo con los policías en sus hogares y sus propiedades.

Hace el ya peligroso empleo de la aplicación de la ley aun más peligroso y finalmente llevará al asesinato legal de policías que solamente están tratando de hacer su trabajo.

nes y el costo sube y luego cuando es aprobado por la FDA, adivine qué pasa. Si está dentro – soy la FDA – hoy apruebo esta droga, mañana, el valor de la empresa de medicamentos, su stock sube cincuenta veces. Solamente porque un burócrata tomó esta decisión. Entonces, es una protección de la corporación, es básicamente eso. La gente no estaba muriendo por malas drogas antes de que tuviéramos la FDA. O sea, no ocurría. Habría otras agencias que harían esto. No habría razón para asumir esto repentinamente, las empresas de drogas tienen su interés en darle una mala droga.

**Reportero:** Entonces en este caso en particular ¿sería una alternativa razonable no tener FDA?

**Ron Paul:** Yo creo, porque no creo, creo que han hecho más daño que bien porque algunas veces puede tomarles 25 años permitir que una Buena droga salga al mercado y las reglas y regulaciones inhiben las opciones del doctor para usar las drogas para cualquier cosa que no esté todavía aprobada por la FDA, lo que significa que desacelera las investigacio-

que no hay drogas malas.

**Ron Paul:** Hay muchas drogas malas, y la FDA ha permitido que muchas de ellas salgan al mercado también. ¿Alguna vez vio un PDR? Son casi tan grandes y casi la mitad de ellas son inútiles. Pero si son aprobadas por la FDA – ¿y qué hace la FDA en lo que respecta a productos alternativos o naturales? La FDA y la industria de las drogas las mantienen fuera del mercado. Un producto de droga natural, salud alternativa, libertad de elección, está obstaculizado de aquéllos que toman decisiones libres. Entonces está ahí para proteger a la industria de las drogas. Generalmente hacen todo lo contrario. Yo creo en la libre

**Ver FDA página 7**

## California State Grange apoya etiquetar OMG en voto de noviembre

por el personal de  
El Reportero

El sábado miles de voluntarios se dispersarán por el estado para lanzar una petición para lograr poner el Acta California Right to Know Genetically Engineered Food en el voto de noviembre. En el centro de la iniciativa comunitaria se encuentra California State Grange, uno de los principales partidarios del esfuerzo.

California State Grange ha por largo tiempo apoyado la idea de que los OGM (organismos genéticamente modificados) en los alimentos debieran ser probados de manera adecuada y que los consumidores tienen el derecho de saber qué hay en los alimentos que consumen. El pueblo norteamericano está de acuerdo. Sin embargo, a pesar del abrumador apoyo para el etiquetado de OGM, por más de una década los reguladores y legisladores a nivel nacional y estatal han ignorado las preocupaciones del público.

Es por eso que el Comité por el Derecho a Saber está llevando el tema directamente a los votantes de California. Ahora, con las peticiones en mano, más de 1,500 voluntarios reunirán firmas en tiendas y mercados por todo el estado.

"El tema es que la gente de California tiene el derecho a saber qué hay en la comida que consumimos y alimentar a nuestros hijos. Es hora de enviar un mensaje

fuerte, directo, a quienes nos gobernan, ya sean agencias o electos, de que queremos que los alimentos modificados genéticamente sean etiquetados", dijo Pamm Larry, fundadora del Comité por el Derecho a Saber.

Revise el sitio web, [www.labelgmos.org](http://www.labelgmos.org) para más información en este tema.

### Más de un millón de peticiones entregadas a la oficina del Senador Harry Reid

*Millones de ciudadanos de todo tipo de vida y de cada rincón del país han firmado peticiones porque no están de acuerdo con esta ley*", dijo Hoagland. "Lo que sea que decida la Corte Suprema, le vamos a pedir a los Senadores obedecer la voluntad de la gente".

"Aunque sea con las mejores intenciones, hay temas Constitucionales preocupantes y fundamentales ahora debatidos ante la Corte Suprema sobre el alcance de nuestro gobierno federal", dijo.

"Tan preocupante es el hecho de que esta amplia legislación no entrará en vigor sin el apoyo de nuestros ciudadanos que serán obligados a vivir bajo sus muchas disposiciones", dijo Hoagland. "Esta ley tiene profundas consecuencias para nuestro presupuesto nacional, alternativas de salud individuales y nuestra dura economía y daña cada uno de ellos. La mayoría de los norteamericanos creen que llega muy lejos en nuestras opciones personales y eleva los costos de la salud".

El grupo de Hoagland ha estado transmitiendo avisos de televisión a nivel nacional por más de un año pidiendo a los ciudadanos comunicarse con sus legisladores sobre la ley. En los avisos participan Mike Huckabee y más reci-



entemente, Herman Cain.

"Millones de ciudadanos de cada estilo de vida y de cada rincón del país han firmado peticiones porque no están de acuerdo con esta ley", dijo Hoagland. "Lo que sea que decida la Corte Suprema, le vamos a pedir a los Senadores obedecer la voluntad de la gente".

"Aunque sea con las mejores intenciones, hay temas Constitucionales preocupantes y fundamentales ahora debatidos ante la Corte Suprema sobre el alcance de nuestro gobierno federal", dijo.

"Tan preocupante es el hecho de que esta amplia legislación no entrará en vigor sin el apoyo de nuestros ciudadanos que serán obligados a vivir bajo sus muchas disposiciones", dijo Hoagland. "Esta ley tiene profundas consecuencias para nuestro presupuesto nacional, alternativas de salud individuales y nuestra dura economía y daña cada uno de ellos. La mayoría de los norteamericanos creen que llega muy lejos en nuestras opciones personales y eleva los costos de la salud".

El grupo de Hoagland ha estado transmitiendo avisos de televisión a nivel nacional por más de un año pidiendo a los ciudadanos comunicarse con sus legisladores sobre la ley. En los avisos participan Mike Huckabee y más reci-

## California State Grange supports GMO labeling for November ballot

—by the El Reportero's staff

Saturday thousands of volunteers will fan out statewide to launch a petition drive to get the California Right to Know Genetically Engineered Food Act on the ballot in November. In the thick of the grass-roots initiative is the California State Grange, one of the leading partners in the effort.

The California State Grange has long supported the idea that GMOs (genetically modified organisms) in the food supply should be adequately tested and that consumers are entitled to know what's in food they eat. The American people agree. Yet despite overwhelming support for GMO labeling, for over a decade regulators and legislators at the national and state level have largely ignored public concerns.

That's why the Committee for the Right to Know is taking the issue directly to the voters of California. Now, with petitions in hand, over 1,500 volunteers will be gathering signatures at stores and farmers markets up and down the state.

"The bottom line is Californians have a right to know what's in the

food we eat and feed our children. It's time to send a strong, direct message to those who govern us, whether they be agency or elected, that we want genetically engineered foods labeled," says Pamm Larry, founder of the Committee For the Right to Know.

Check the website, [www.labelgmos.org](http://www.labelgmos.org) for more information on this issue.

### More than one million petitions delivered to Sen. Harry Reid's office

Millions of citizens from every walk of life and every corner of the nation have signed petitions because they do not agree with this law," said Hoagland. "Whatever is decided by the Supreme Court, we are asking Senators to obey the will of the people."

"Even if with the best intentions, there are troubling and fundamental Constitutional questions now being argued before the Supreme Court about the reach of our federal government," he said.

As troubling is the fact that this wide-ranging legislation should not have been enacted without strong support from our citizens who will be forced to live under its many provisions," Hoagland said. "This law has profound consequences for our national budget, individual healthcare choices and our struggling economy and does damage to each. Most Americans believe it reaches too far into our personal choices and will raise healthcare costs."

**Si no logró obtener una copia de El Reportero,**

**Visítanos en [www.elreporteroSF.com](http://www.elreporteroSF.com)**

**LATIN BRIEFS de la página 1**

can immediately increase. He indicated that it will also allow determining what products are not elaborated in the region and which ones could generate more income, under a productive logic within the member countries.

Borja mentioned that what's most interesting is that the majority of the 400 millions of the current exchange take place in industries not related to oil and that there are important trends of exchange in non-traditional production.

In this moment, the main trade through SUCRE is focused on food, car industry, homeware, goods for personal and household use. Oil and its derivatives are however still not included in the agreement.

Certainly, once oil enters the agreement, the estimated figure for inter-ALBA trade will increase even further, he said.

With regards to the capitalization of the ALBA Bank, he indicated that two mechanisms are planned. The first is the ordinary contribution according a

table that sets the amounts and timeframe for every country, which would increase the reserves to roughly 1,500 million dollars.

The second variant, still under study by the members of the Economic Council, stipulates the contribution of one percent of the international reserves of every participating State.

Regarding arbitration, he said that there is a presidential decision in the region oriented to establish a different system from those of international bodies, where the countries of the region haven't had the same opportunities in front of multinational corporations, for example.

It was reported in this event that Ecuador will present an alternative to the dispute settlement system within ALBA, based on a proposal presented by this country to the Unión de Naciones Suramericanas (Unasur).

To advertise your business in El Reportero, please call at 415-648-3711

**Si eres una persona mayor de 55 años y te gustaría compartir el almuerzo con otras personas de su misma edad y a misma vez:**



- Hacer ejercicio
- Bailar/cantar
- Jugar bingo
- Costura y manualidades
- Aprender computación
- Estudiar inglés
- Recibir información sobre la ciudadanía o
- Recibir bolsa de comida gratis todas las semanas

Entonces visitanos en:

**362 Capp Street San Francisco**  
(entre calles 18 y 19)  
**Tel. 415-206-7750**

Para su conveniencia, también ofrecemos el programa de **Head Start**

para más información llamar a Marizella al 415-902-0123



## Arte & Entretenimiento Arts & Entertainment



Adriana Castro

### Diseñadora colombiana Adriana Castro nominada para premio de estrella en Ascenso

por el personal de  
El Reportero

La diseñadora colombiana Adriana Castro se encuentra entre los nominados al Premio Estrella en Ascenso del Fashion Group International en la categoría Accesorios.

Castro recibió hace poco el Premio Miami 2011 en la categoría Bolsos de Mano de Mujer y también tuvo el honor de abrir la 3ra Semana Internacional de la Moda en Bogotá.

Sus accesorios y bolsos de pieles de animales exóticos, que incluyen cocodrilos, avestruces y serpientes han sido bienvenidos en los guardarropas de celebridades como Eva Longoria, Jennifer López, Kim Kardashian, Heidi Klum y Sarah Jessica Parker.

La renombrada estilista Patricia Field eligió

cinco de sus bolsos como accesorios para las damas en la película "Sex and the City 2".

Sus diseños también han aparecido en Vogue.

Este es el tercer año seguido que Castro recibe esta nominación. Anteriormente, el prestigioso premio fue a Joseph Altuzarra y Tory Burch, quienes marcan la moda.

#### Jerry Velasco honrado con Premio a la Trayectoria en NALIP este año

Jerry Velasco, actor, productor, hombre de negocios, activista social, defensor del arte y actualmente candidato al Consejo de la Ciudad de El Monte, ha sido elegido por la Junta de Directores de NALIP (Asociación Nacional de Productores

Latinos Independientes)

para recibir su: Premio a la Trayectoria de Defensa de los Medios. Velasco será honrado el 14 de abril de 2012 en la gala de premiación de NALIP en su conferencia anual que se realizará en el Universal Sheraton en Universal City, California.

Fue seleccionado para recibir el Premio a la Trayectoria NALIP por su labor humanitaria y su largo compromiso con la justicia social, trabajo y derechos de los trabajadores, que aseguraron una mejorada calidad de vida y muchos beneficios para los trabajadores y sus familias, no solamente en la industria del entretenimiento, sino en el movimiento laboral de EE.UU. en general.

#### Prince Royce fue un éxito fenomenal en Estados Unidos y Chile

El éxito fenomenal de Prince Royce continúa mani-

[Ver ARTES page 5](#)

### Colombian designer Adriana Castro nominated for rising start award

—by the El Reportero's staff

Colombian designer Adriana Castro is among the nominees for the Fashion Group International's Rising Star Award in the category of Accessories.

Castro recently received the 2011 Miami Award in the Women's Handbags category and also had the honor of opening the 3rd Bogota International Fashion Week.

Her accessories and handbags of exotic animal skins that include alligator, ostrich and python have been welcomed into the wardrobes of celebrities like Eva Longoria, Jennifer Lopez, Kim Kardashian, Heidi Klum and Sarah Jessica Parker.

Famed stylist Patricia Field chose five of her handbags to accessorize leading ladies in the movie "Sex and the City 2."

Her designs have also been featured in Vogue.

This is the third straight year that Castro has received this nomination. On previous occasions the prestigious award went to such trendsetters as Joseph Altuzarra and Tory Burch.

#### Jerry Velasco Honored with Life Achievement Award at NALIP This Year

Jerry Velasco, actor, producer, businessman, social activist, arts advocate and currently a candidate for the El Monte City Council, has been chosen by the NALIP (National Association of Latino Independent Producers) Board of Directors to receive its: Life Achievement Award in Media Advocacy. Velasco will be honored on April 14, 2012 at NALIP's gala awards at its annual conference to be held at the Universal Sheraton in Universal City, California.

He was selected to receive the NALIP Life Achievement Award because of his humanitarian work and his lifelong commitment to social justice, labor and workers' rights, which insured an improved quality of life and many benefits for workers and their families, not only in the entertainment industry, but in the U. S. labor movement in general.

#### Phenomenal success in the U.S. and Chile

For Prince Royce Prince Royce's phenomenal success continues to impress in the United States and Latin America. After an astonishing performance at the Viña del Mar Music Festival where he earned top honors on Sunday, February 26th, and being nominated for 12 Latin Billboard Awards two days later; the 22-year-old artist closed the week this past Saturday, March 3rd with a completely SOLD OUT concert at the Movistar Arena in Santiago, Chile to the euphoric delight of over 12,000 fans.

#### Norka número 1 en Venezuela con su sencillo "Milagro"

El "Milagro" de Norka, en su versión pop se ubica en la posición número 1 en los registros de nuevos ingresos y en 5to lugar en la lista de salsa, en su natal Venezuela. Así mismo el tema asciende con fuerza en los Estados Unidos situándose en la posición número 16, en el chart de Media Base en su versión tropical. Su primer sencillo sigue sonando, mientras la artista se prepara para una gira de clubs y festivales en Estados Unidos, que se iniciara en el mes de mayo en la costa oeste de los Estados Unidos.

## Calendario de eventos Calendar of Events



Bailarinas de samba durante el concurso de Carnaval 2007. Dancer at Carnaval 2007 competition.

### Competencia de Rey y Reina del Carnaval de San Francisco 2012

por el personal de  
El Reportero

Una divertida y dura competencia de música y danza multi-culturales para coronar a los Reyes del Carnaval de San Francisco 2012 exhibirá a los talentosos concursantes del Área de la Bahía. Esta competencia de alta energía brinda toda la emoción y colorido sabor del venidero Carnaval, presentado por San Francisco Cultural Arts Traditions.

Los ganadores de Rey y Reina del Carnaval de San Francisco 2012 tendrán el honor de representar al Carnaval de San Francisco en los próximos eventos cívicos y de liderar el Gran Desfile del Carnaval de San Francisco el 27 de mayo.

Se realizará en Public Works, 161 Calle Erie, San Francisco, el domingo 22 de abril de 6 p.m. a 11:30 p.m.

\$15 con anticipación; \$20 en la puerta. Las entradas anticipadas deben ser compradas en el sitio web del Carnaval en SFcarnaval.org.

El Festival del Carnaval de San Francisco tomará dos días, sábado 26 y domingo 27 de mayo (fin de semana de Memorial Day), de 10:00 a.m. a 6:00 p.m. en Calle Harrison entre la 16 y 23. Es gratis para el público.

#### Estudios Abiertos de Primavera este fin de semana en la Misión -- ¡Apoye a los artistas de San Francisco!

Únase a nosotros para los Estudios Abiertos de Primavera en la Misión este fin de semana, 14 y 15 de abril.

Pase por acá, tómese un vaso de vino y revise el trabajo. Difunda la palabra, cuéntele a tres o cuatro amigos.

Studio #101, Project Artaud (entradas en 401 Al-

bama cerca de la 17 y 2800 Mariposa entre Alabama y Florida). Sábado 14 de abril y domingo 15 de abril de 11 a.m. a 6 p.m. Víctor Cartagena www.victorcartagena.net

#### Proteste contra nuestra economía de guerra en el día de los impuestos

Por favor únase a Courage to Resist, Northern California War Tax Resistance, y BAY-Peace: Better Alternatives for Youth al decir "Financie el Futuro del 99 por ciento, NO las guerras del 1 por ciento!".

Usaremos poesía, canciones, danza y teatro para difundir nuestro mensaje. ¡Venga a compartir su visión de lo que USTED cree que los impuestos deberían apoyar! Traiga un poema, sus rechazados dólares de impuestos para

[Ver CALENDARIO página 5](#)

### 2012 San Francisco Carnaval King & Queen competition

—by the El Reportero's staff

day, April 22nd from 6 p.m. – 11:30 p.m. \$15 in advance; \$20 at the door. Advance tickets must be purchased on the Carnaval website at SFcarnaval.org.

The San Francisco Carnaval Festival event will take two days, Saturday, May 26 and Sunday, May 27 (Memorial Day Weekend), from 10:00 a.m. – 6:00 p.m. on Harrison Street between 16th and 23rd Street. Free to the Public.

#### Spring Open Studios this weekend in the Mission--Support San Francisco artists!

Join us for Spring Open Studios in the Mission this weekend, April 14 and 15.

Stop by, have a glass of wine and check out the work. Spread the word-tell a friend, tell three or four.

Studio #101, Project Artaud (entrances at 401 Alabama near 17th and 2800 Mariposa between Alabama and Florida). Saturday, April 14 & Sunday, April 15 from 11 a.m. to 6 p.m. Victor Cartagena www.victorcartagena.net

#### Protest our war economy on tax day

Please join Courage to Resist, Northern California War Tax Resistance, and BAY-Peace: Better Alternatives for Youth in saying "Fund the Future of the 99%, NOT the Wars of the 1%!"

We will use poetry, song, dance and theater to spread our message. Come share your vision of what YOU think our taxes should support! Bring a

[See CALENDARIO página 7](#)

Anuncie su negocio en  
El Reportero por menos.  
Llámemos al  
415-648-3711

**EDITORIAL from page 2**

their ambition and greed for wealth and power knows no bounds, and for them, most of mankind is garbage – “human garbage.” It is also their target to depopulate the globe and maintain a much lower population compared to what we have now.

It was Baron Nathan Mayer de Rothschild (1840-1915) who once said: “I care not what puppet is placed on the throne of England to rule the British Empire on which the sun never sets. The man that controls Britain’s money supply controls the British Empire, and I control the British money supply.” What was true of the British Empire is equally true of the US Empire, controlled remotely by the London based Elite through

the Federal Reserve System. Judged by its consequences, the Federal Reserve System is the greatest con job in human history.

It is sad and painful that man’s most beautiful construction, and the source of most power and wealth on earth, viz. scientific knowledge – the most sublime, most powerful and most organized expression of man’s inherent gift of thought, wonder and awe – became a tool for subjugation of humanity, a very dangerous tool in the hands of a tiny group of men. These men “hire” the scientist and take away, as a matter of right, the power the scientist creates through his inventions. This power is then used for their own purposes, at immense human and material

cost to mankind. The goal of this handful of men, the members of the wealthiest families on the planet, the Elite, is a New World Order, a One World Government, under their control. Secrecy and anonymity is integral to the operations of the Elite as is absolute ruthlessness, deep deception and the most sordid spying and blackmail. The Elite pitches nations against each other, and aims at the destruction of religion and other traditional values, creates chaos, deliberately spreads poverty and misery, and then usurps power placing its stooges in place. These families “buy while the blood is still flowing in the streets” (Rothschild dictum). Wars, “revolutions” and assassinations are part of their tactics to destroy

traditional civilisation and traditional religions (as in Soviet Russia), amass wealth and power, eliminate opponents, and proceed relentlessly towards their avowed goal, generation after generation. They operate through covert and overt societies and organisations.

**Professor Carroll Quigley** wrote:

The powers of financial capitalism had another far reaching aim, nothing less than to create a world system of financial control in private hands to be able to dominate the political system of each country and the economy of the world as a whole. This system was to be controlled in a feudalist fashion by the central banks of the world acting in concert, by secret

agreements, arrived at in private meetings and conferences.... The growth of financial capitalism made possible a centralisation of world economic control and use of this power for the direct benefit of financiers and the indirect injury to all other economic groups.

Winston Churchill, who was eventually “bored by it all,” wrote around 1920:

From the days of Spartacus Weishaupt to those of Karl Marx, to those of Trotsky, Bela Kun, Rosa Luxemburg, and Emma Goldman, this world wide conspiracy for the overthrow of civilisation and reconstitution of society on the basis of arrested development, of envious malevolence and impossible equality, has been steadily growing. It

**NEW LAW from page 1**

the line every day to protect all Hoosiers. The right thing to do is cooperate with them in every way possible. This law is not an invitation to use violence or force against law enforcement officers. In fact, it restricts when an individual can use force, specifically deadly force, on an officer, so don’t try anything. Chances are overwhelming you will be breaking the law and wind up in far worse trouble as a result.”

But Governor Daniels is merely attempting to put political spin on a bad bill. Indeed, Daniels admits that he nearly vetoed it precisely because the bill could be grossly misinterpreted and could lead to killings of police and citizens.

This law is basically a loophole for citizens to kill police officers and claim self-defense. There are many people out there who think no police officers have the right to enter homes or property, even if there is a warrant.

As the state Supreme Court said, sometimes police officers have to enter homes to prevent the destruction of evidence or to prevent someone from grabbing a weapon in their home to use against police or someone else. Sometimes police must pursue suspects in their homes. But this bill reverses that ruling and gives those suspects the legal authority to slay police officers. It’s the equivalent of Florida’s ‘Stand Your Ground’ law that led to the killing of

Trayvon Martin. In that incident, George Zimmerman believed he had the legal right to gun down a kid for walking through the neighborhood simply for being a young African American male strolling around the community at night. Zimmerman, believing the innocent boy to be a threat, followed him and then shot him to death. Because of the Florida law, Zimmerman remains a free man because he can claim self-defense. This Indiana law will allow people to do the same thing to police officers on their property and in their homes. It makes the already dangerous job of law enforcement even more dangerous and will ultimately lead to the legal murder of police officers who are just trying to do their job.

**BREVES LATINOS de la página 1**

ercio inter-ALBA puede ser incrementado de inmediato.

Apuntó que también posibilitará establecer qué tipo de producciones no se elaboran en la región y cuáles podrían generar más ingresos bajo una lógica productiva dentro de los países miembros del bloque. Borja señaló que lo más interesante es que la mayor parte de los 400 millones de intercambio actual se produce en los rubros no petroleros y en estos momentos existen importantes líneas de intercambio en la producción no tradicional.

En estos momentos el comercio fundamental a través del SUCRE exhibe un fuerte componente de alimentos, industria automotriz, utensilios del hogar, instrumentos de uso doméstico y personal, sin embargo todavía no entra en este convenio el petróleo y sus derivados.

Por supuesto, una vez que entre el petróleo en el convenio, la cifra estimada en el comercio interALBA se elevará todavía más, acotó.

Respecto a la capital-

ización del Banco del ALBA señaló que existen dos mecanismos previstos, uno de los cuales es la contribución ordinaria de acuerdo con una tabla donde se establecen los montos y plazos para cada país, lo cual elevaría las reservas a unos mil 500 millones de dólares.

La segunda variante, aún en estudio por los miembros del Consejo Económico, señala el aporte del uno por ciento de las reservas internacionales de cada Estado participante en la asociación.

En cuanto al tema del arbitraje indicó que es una decisión presidencial en la región orientada a constituir un sistema distinto a los vigentes en los organismos internacionales, donde los países del área no han tenido las mismas oportunidades frente a las transnacionales, por ejemplo.

Se informó que en esta jornada Ecuador presentará una alternativa para el sistema de solución de controversias en el seno del ALBA, sobre la base de la propuesta hecha por este país ante la Unión de Naciones Suramericanas (Unasur).

## EFFECTIVO AL INSTANTE para su Oro, Plata y Platino joyería vieja, rota y no deseada



iApresúrate! Antes de que el valor del oro baje...

**ENCONTRAR**  
una Tienda de  
Goldrush cerca  
de usted, 1.877.922.7480  
[www.goldrushstores.com](http://www.goldrushstores.com)



**goldrush**  
**stores**

## SAMBA FOLLIES DANCE CLASS WITH ALEXANDRA TEJEDA RIELOFF

**Twin Space Continuum**  
2111 Mission Street at 17th Street,  
Third Floor :: Suite 300  
When: Saturdays from 12:30 to 2PM  
How much: \$15  
For more info: 347-256-8250 [text](http://sambafollies.blogspot.com/)  
<http://sambafollies.blogspot.com/>



played a definitely recognisable role in the tragedy of French Revolution. It has been the mainspring of every subversive movement during the nineteenth century, and now at last, this band of extraordinary personalities from the underworld of the great cities of Europe and America have gripped the Russian people by the hair of their heads, and have become practically the undisputed masters of that enormous empire.

**ARTES de la pagina 4**

festándose en Estados Unidos y Latinoamérica. Tras presentarse exitosamente en el Festival de Viña del Mar ganando Gaviota de Plata y Antorchas de Oro y de Plata (el domingo, 26 de febrero) y ser nominado a doce Premios Billboard dos días después, Prince Royce cerró el mes pasado, llenando en su totalidad el Movistar Arena de Santiago, Chile y deleitando a más de 12.000 fanáticos eufóricos.

**Norka is number 1 in Venezuela with her single “Milagro”**

Norka’s “Miracle” (Milagro), in its pop version is on the first position in the new entries category and 5th in the list of salsa in her home country Venezuela. The single climbs as well in the US, standing in the 16th position of the Media Base chart in its tropical version. Her first single is still playing, while the artist is getting ready for a tour of clubs and festivals in the US that is set to begin in May in the West coast of the US.

**CALENDARIO de la página 4**

redirigir, participar en una presentación o simplemente disfrute de la diversión.

Miembros de Northern California War Tax Resistance compartirán los impuestos de guerra rechazados con los pasantes en un acto de una objeción consciente a la guerra. ¡Únase a nosotros!

2-3 pm frente a la alcaldía de Oakland City (para prepararse si quiere ser parte de la mafia flash)

3-4 pm marcha de la alcaldía al Edificio Federal con presentaciones en el camino

4-5 pm, Edificio Federal de Oakland, 1301 Calle Clay para más presentaciones relacionadas con Global Day of Action CONTRA el gasto militar. Para más información: <http://baypeace.org/>

19 de abril, 10:30 a.m., Cindy Sheehan se enfrenta al IRS en Sacramento!

“Cuando el IRS lleve a Cindy Sheehan a la corte para tratar de obligarla a apoyar la maquinaria de Guerra que mató a su hijo, otros que se resisten al impuesto de guerra de Northern California estarán con ella.

El 19 de abril a las 10:30 a.m., el IRS le pedirá a un juez de la Corte Federal de EE.UU., Distrito Este de California (501 Calle I, Sacramento) para obligar a Cindy Sheehan a darles información que los ayudaría a recolectar dinero de ella. Northern California War Tax Resistance apoya la continua negativa de Sheehan a cooperar”.

En el Edificio Federal de Oakland, 17 de abril, 2-5 p.m. 1301 Calle Clay, Oakland.

**EDITORIAL de la página 2**

y poder no tiene límites, y para ellos, gran parte de la humanidad es basura "basura humana". También es su objetivo reducir la población del planeta y mantener una población mucho menor comparada con la que tenemos ahora.

Fue el Barón Nathan Mayer de Rothschild (1840-1915) quien dijo una vez: "No me importa qué titere esté en el trono de Inglaterra para dirigir el Imperio Británico, donde nunca se pone el sol. El hombre que controla el dinero de Gran Bretaña controla el Imperio Británico, y yo controlo el dinero británico". Lo que era verdad del Imperio Británico es igualmente cierto del Imperio norteamericano,

controlado remotamente por la élite de Londres a través del Sistema de la Reserva Federal. Juzgado por sus consecuencias, el Sistema de la Reserva Federal es el mayor empleo estafador en la historia humana.

Es triste y doloroso que la más hermosa construcción del hombre, y la fuente de la mayor parte del poder y riqueza en la tierra, a saber el conocimiento científico – la expresión más sublime, poderosa y organizada del don del pensamiento, asombro y sobrecogimiento, heredados por el hombre– se convirtió en una herramienta para someter a la humanidad, una herramienta muy peligrosa en manos de un pequeño grupo de niños. Estos hombres "contratan" al científico y se llevan, como

por derecho, el poder que el científico crea a través de sus inventos. El poder es luego usado para sus propios fines, a un inmenso costo humano y material para la humanidad. El objetivo de este puñado de hombres, los miembros de las familias más ricas del planeta, la Elite, es un Nuevo Orden Mundial, un Gobierno de Un Mundo, bajo su control.

El secreto y el anonimato son integrales a las operaciones de la Elite, ya que es la crueldad absoluta, la decepción profunda y el espionaje y chantaje más sórdido. La Elite pone a los países uno contra el otro, y busca la destrucción de la religión y otros valores tradicionales, crea caos, esparce pobreza y miseria deliberadamente, y luego usur-

pa el poder poniendo a sus secuaces en su lugar. Estas familias "compran mientras la sangre sigue emanando en las calles" (Rothschild dictum). Las guerras, "revoluciones" y asesinatos son parte de sus tácticas para destruir la civilización y la religión tradicional (como en la Rusia Soviética), amasar riqueza y poder, eliminar a los oponentes, y proceder despiadadamente hacia su meta, generación tras generación. Operan a través de sociedades y organizaciones encubiertas y abiertas.

El Profesor Carroll Quigley escribió:

Los poderes del capitalismo financiero tenían otra meta, nada menos que crear un sistema mundial de control financiero en manos privadas para poder domi-

nar el sistema político de cada país y la economía del mundo como un todo. Este sistema iba a ser controlado de manera feudalista por los bancos centrales del mundo actuando coordinadamente, a través de acuerdos secretos, llegando en reuniones y conferencias privadas.... El crecimiento del capitalismo financiero hizo posible la centralización del control económico mundial y el uso de este poder para el beneficio directo de los financieros y el daño indirecto a todos los otros grupos económicos.

Winston Churchill, quien eventualmente se "cansó de todo esto", escribió cerca de 1920:

Desde los días de Esparaco-Weishaupt hasta los de Karl Marx, hasta

los de Trotsky, Bela Kun, Rosa Luxemburg, y Emma Goldman, esta conspiración mundial para derrocar a la civilización y reconstruir la sociedad sobre la base del desarrollo atrofiado, de la maldad envidiosa y de la igualdad imposible, ha crecido sostenidamente. Jugó un rol definitivo y reconocible en la tragedia de la Revolución Francesa. Ha sido el motivo principal de cada movimiento subversivo durante el siglo 19, y ahora al fin, esta banda de personalidades extraordinarias del submundo en las grandes ciudades de Europa y América han tomado al pueblo ruso por su cabello, y se han convertido prácticamente los maestros indiscutidos de ese enorme imperio.

**FDA from page 1**

The insurance companies and the drug companies, whether it's Democrats or Republicans reforming the medical care system, these corporations run the show. You know, they support it, it's because the government doesn't take it over. It's the corporations that

end up taking over. So, it's well intended but I think it always backfires on us and that the people we're wanting to regulate end up writing their own regulations.

**Reporter:** So in that particular case would the reasonable alternative being no FDA?

**Ron Paul:** I think so because, I don't think, I

think they've done more harm than good because sometimes it might take them 25 years to allow a good drug to come onto the marketplace and the rules and regulations inhibits the options of the physician to use drugs for anything other than not approved by the FDA, which means it slows up research and the cost goes up and then when it's approved by the FDA, guess what happens? If you're on the inside track of that- I'm the FDA- today I approve this drug, tomorrow, their drug company's value, their stock goes up fifty fold. Just because a bureaucrat made this decision. So, it's a protection of the corporation is basically what it is. People weren't dying from bad drugs before we had the FDA. I mean, it just didn't happen. There'd be other agencies that would

do this. There'd be no reason to assume that all of a sudden, the drug companies have it in their interest to give you a bad drug.

**Reporter:** Well, I'm not sure what fits in there and it's hard to prove a negative, but are you assuming that there are no bad drugs.

**Ron Paul:** There's plenty of bad drugs, and the FDA's permitted a lot of them to get on the market, too. I mean bad drugs on the market now. Did you ever see a PDR? They're about that big and about half of them are useless. But if it's FDA approved- and what does the FDA do when it comes to alternative or natural products? The FDA and the drug industry keeps them off the market. A natural drug product, alternative health care, freedom of choice, it is obstructed from those making those

**Pizza India**

Si te gusta comer pizza pero estás cansado de la misma pizza de pepperoni, etc., tienes que probar la Pizza India

COCINA & PIZZA INDIA  
FREE DELIVERY  
COCINA INDIA & PIZZA

**ZANTE**

3489 Mission St. San Francisco, CA 94110  
Tel: 415-821-3949 Fax: 415-821-3971  
[www.zantespizza.com](http://www.zantespizza.com)

"La cultura de una persona se define en cuanto se ha viajado, y de la variedad de comidas que uno ha probado - de las diferentes culturas y los diferentes países. Zante cuenta con unos platillos exquisitos y con ricas especies de la Cocina India".

TONY, propietario

free choices. So it's there to protect the drug industry. They very often do exactly the opposite. I believe in free choice on picking alternative care rather than having it licensed through the FDA and these drug approvals. It delays, it costs so many- this is one reason why drug costs are so high, because it goes through years and years and years of litigation and getting approval, and that's a source of making drug costs much higher in cost.

**Reporter:** So how did we get to this mess? Let's just stick with FDA or go with Nuclear Regulatory Commission, but how is it that this body of burdensome regulations was allowed to develop? Is it parts of the private sector finding ways to protect themselves or what?

**Ron Paul:** I don't know, I haven't done a detailed history of exactly this but my assumption would be that it'd be a lot of well noted people saying, well, we need these regulations to help the people and protect the people. But those individuals and the companies that are involved immediately leap to it and take over and find out how they can keep out their competition. What industry it is, whether it's the housing industry, housing insurance, it's always to squeeze the little guy out and protect the big industries. Competition serves the competitor who is trying to compete with big industry, and I don't like to see government protecting big industries and big corporations.

**LOS PANCHOS RESTAURANTE**

a tradition in:  
Mexican & Salvadorean FOOD  
Steak Ranchero Carne Asada

415-285-1033

OPEN: Sun.-Thur: 11 a.m.- 3 a.m. Fri.-Sat: 11 a.m.- 4 a.m.  
3206 Mission St., San Francisco, CA 94110 (at Valencia St)

**Taqueria La Corneta**

Lo mejor en comida Mexicana

Seafood and Vegetarian Burritos

2834 Diamond St., SF 415-469 8757  
2731 Mission St., SF 415-643-7001

SF now opens until 3 a.m. on Fridays and Saturdays

1123 Burlingame Ave  
Burlingame, CA 94010  
(650) 340-1300

1147 San Carlos Ave  
San Carlos, CA 94070  
(650) 551-1400

Happy Hours: Mon-Fri 3-5 p.m.

Tacos \$1 Beers \$2

HECHO FRESCO TAQUERIA EL TORO

Pancho Villa TAQUERIA

3071 - 16th St. S.F. Entre Valencia y Mission  
ABIERTO TODOS LOS DIAS PH. 864 - 8840

NUEVO PANCHO VILLA EN SAN MATEO  
"B" ST. Y LA 4a PH. 431 - 3351

**YA ESTAMOS ABIERTOS NUEVAMENTE**

**Eloy's Restaurant & Pupuseria**

Visítenos:  
2893 Mission Street  
San Francisco, CA 94110  
**415.642.0104**

Happy Hours: Mon-Fri 3-5 p.m.

Tacos \$1 Beers \$2

HECHO FRESCO TAQUERIA EL TORO

Pancho Villa TAQUERIA

3071 - 16th St. S.F. Entre Valencia y Mission  
ABIERTO TODOS LOS DIAS PH. 864 - 8840

NUEVO PANCHO VILLA EN SAN MATEO  
"B" ST. Y LA 4a PH. 431 - 3351

**HUELGA de la página 1**

Fargo, a quien ella acusa de estafa. Por 16 días Vieira realizó una vigilia entre 10:00 am y 1:00 pm de lunes a viernes, afuera de la oficina de Kamala D. Harris, la Procuradora General de California, en la Avenida Golden Gate 455, San Francisco.

"El propósito de mi huelga de hambre no es destruir mi salud, sino resaltar la urgencia con la que la Procuradora General, Kamala, D. Harris, debe actuar a nombre de todos los propi-

## SPRING BRINGS SWEET BARGAIN\$ TO THE COW PALACE IN SAN FRANCISCO, CA @ Crossroads of the West Huge Gun and Knife Show. SAT.-SUN., Apr. 14-15 - Bring your Friends!

NOTICIA PUBLICA  
PUBLIC NOTICE

POR EL PRESENTE SE NOTIFICA que las siguientes iniciativas de ley serán sometidas a la votación de los votantes calificados del Condado de San Mateo el día martes 5 de junio de 2012 en la Elección Primaria Presidencial.

**INICIATIVAS DE LEY DEL CONDADO****CONDADO DE SAN MATEO**  
**INICIATIVA DE LEY X - IMPUESTO DE LICENCIA COMERCIAL**  
(SE REQUIERE LA APROBACIÓN DE UNA MAYORÍA)

"Se deberá añadir el Capítulo 5.152 al Código de Ordenanzas del Condado de San Mateo, que establezca un impuesto de licencia comercial de ocho por ciento de los ingresos brutos sobre los operadores de instalaciones comerciales de estacionamiento ubicadas en el área no incorporada del Condado de San Mateo?"

Sí \_\_\_\_\_ No \_\_\_\_\_

**CONDADO DE SAN MATEO**  
**INICIATIVA DE LEY T - IMPUESTO DE LICENCIA COMERCIAL**  
(SE REQUIERE LA APROBACIÓN DE UNA MAYORÍA)

"Se deberá añadir el Capítulo 5.150 al Código de Ordenanzas del Condado de San Mateo, que establezca un impuesto de licencia comercial de dos y medio por ciento (2.5%) de los ingresos brutos sobre los operadores de negocios de arriendo de vehículos ubicados en el área no incorporada del Condado de San Mateo?"

Sí \_\_\_\_\_ No \_\_\_\_\_

**CONDADO DE SAN MATEO**  
**INICIATIVA DE LEY U - IMPUESTO DE OCUPACIÓN DE TRANSEÚNTES**  
(SE REQUIERE LA APROBACIÓN DE UNA MAYORÍA)

"Se deberá enmendar el Capítulo 5.136 del Código de Ordenanzas del Condado de San Mateo para aumentar la tasa del impuesto que se cobra a los huéspedes de alojamiento dentro del Condado no incorporado quienes se alojen durante treinta días calendario o menos, del diez por ciento al doce por ciento del arriendo que cobran los operadores de tal alojamiento?"

Sí \_\_\_\_\_ No \_\_\_\_\_

**INICIATIVAS DE LEY DE DISTRITOS ESPECIALES**  
**ÁREA UNA DE SERVICIO DEL CONDADO DE SAN MATEO**  
**INICIATIVA DE LEY Z - IMPUESTO SOBRE PARCELAS**  
(SE REQUIERE LA APROBACIÓN DE 2/3)

"Se deberá aprobar la Resolución N° 071831 del Condado de San Mateo para que continúe el cobro de un impuesto especial durante cuatro años a una tasa máxima de \$65 por parcela por año para ampliar los servicios de policía y de protección contra incendios estructurales?"

Sí \_\_\_\_\_ No \_\_\_\_\_

**PUEBLO DE PORTOLA VALLEY**  
**INICIATIVA DE LEY V - MANTENIMIENTO DE WAYSIDE II ROAD**  
(SE REQUIERE LA APROBACIÓN DE 2/3)

"Deberá el Concejo del Pueblo de Portola Valley que actúa como la junta gobernante del Distrito de Mantenimiento Wayside II Road adoptar una ordenanza que aumente el impuesto especial anual de \$625 a \$950 por parcela para proveer ingresos para mantener y reparar los caminos en el Distrito?"

Sí \_\_\_\_\_ No \_\_\_\_\_

**Iniciativas de Ley de Distritos Escolares****DISTRITO ESCOLAR UNIFICADO DE CABRILLO**  
**INICIATIVA DE LEY S - INICIATIVA DE LEY DE BONOS**  
(SE REQUIERE LA APROBACIÓN DE 55%)

A fin de mejorar la calidad de la educación en las escuelas locales reemplazando techos que golean; realizando reparaciones de seguridad esenciales en los salones de clases y las instalaciones; actualizando los laboratorios de ciencias; equipando salones de clases con tecnología del Siglo XXI; maximizando la eficiencia de energía y la conservación del agua para ahorrar dinero; y renovando, construyendo y equipando los salones de clases y las instalaciones; deberá el Distrito Escolar Unificado de Cabrillo emitir \$81 millones en bonos a tasas legales, con supervisión por ciudadanos; auditorías anuales, sin fondos para los sueldos de administradores y que todos los fondos se queden en las escuelas locales?

Bonos Sí \_\_\_\_\_ Bonos No \_\_\_\_\_

**DISTRITO UNIFICADO DE ESCUELAS SECUNDARIAS DE JEFFERSON**  
**INICIATIVA DE LEY Y - INICIATIVA DE LEY DE IMPUESTO SOBRE PARCELAS**  
(SE REQUIERE LA APROBACIÓN DE 55%)

A fin de proteger la educación de calidad para todos los estudiantes, con fondos que el Estado no se los puede llevar, mejorando las habilidades de matemáticas, ciencias, lectura y escritura; proveyendo capacitación de carreras, preparación para la universidad e instrucción computacional del Siglo XXI; trayendo y conservando a maestros calificados; deberá el Distrito Unificado de Escuelas Secundarias de Jefferson cobrar \$48 anualmente por parcela durante cuatro años, con exención para personas de edad avanzada, con supervisión independiente por ciudadanos, sin fondos para sueldos de administradores, y que todos los fondos beneficien las escuelas secundarias Jefferson, Oceana,

etarios. Estoy haciendo frente a esto por mi familia, para ilustrar nuestros siete años de batalla contra el fraude sistemático e intencional que el Banco Wells Fargo perpetró en contra nuestra" señaló Vieira en un comunicado de prensa.

En el día 9 de su huelga de hambre Vieira decidió ingresar a la oficina de la Procuradora General, acompañada de la activista y negociadora Beth Kean, para preguntar si había alguna respuesta a la carta explicatoria que entregó

a la Procuraduría durante su primer día de ayuno. La activista informó que dos personas del equipo de la Procuraduría salieron a recibirlas y conversaron con ellas sobre el caso. Vieira señaló que el personal mostró gran preocupación por su salud. La activista dijo que también le informaron que uno de los Procuradores de dicha oficina llamó en diciembre al Banco Wells Fargo y solicitó que hablaran con ella respecto de la ejecución hipotecaria de su vivienda, sin embargo el banco no se mostró interesado

Según Vieira la meta principal de su huelga de hambre era conocer específicamente por qué o por qué no y cuándo se iniciaría un juicio al Banco Wells Fargo por conceder préstamos hipotecarios con prácticas predadoras. Acotó que aunque la ofici-

**COLUMNA de la página 2**

Jurriaan Maessen, la confabulación de 'Planeta bajo presión' en la cual aparece Norgaard para presionar por sus sinsentidos no es más que una sesión de estrategia de los neo-eugenistas para afinar su plan de control de la población.

Una declaración de los científicos tras el evento llama a los humanos a ser condensados en ciudades más densas en ciudades más densas (eco-gulags?) para que el resto del planeta pueda rendirse ante la madre naturaleza. Es una idea sim-

ilar a la propuesta 'Planned-Opolis' presentada por la organización Foro para el Futuro el año pasado, en la cual la actividad humana estará muy regulada por una tecnocracia dictatorial en nombre de salvar el planeta, con los autos para uso personal prohibidos y solamente accesibles para los miembros de la élite.

La mentalidad de esta pandilla es arrogante, burleros elitistas en su intento de micro-manejar la raza humana, la que consideran una plaga en la tierra, fue encapsulada correctamente por la siguiente cita de la asistente

Vieira insistió en llamar la atención sobre "el sistema financiero y judicial corrupto con el que millones de propietarios continúan sufriendo injustamente (...) La Procuradora del pueblo necesita actuar para enjuiciar a los bancos muy grandes para caer. Esta es la única forma de prevenir crisis financieras en el futuro" finalizó.

**CALENDAR from page 4**

<http://baypeace.org/>  
April 19th, 10:30 a.m., Cindy Sheehan stands up to the IRS in Sacramento!

"When the IRS takes Cindy Sheehan to court to try to force her to support the war machine that killed her son, other war tax resisters from Northern California will be standing with her."

**2-3 pm in front of Oakland City Hall** (to prep if you want to be part of the flash mob)

**3-4 pm march from City Hall to Federal Building** with performances along the way

**4-5 pm, Oakland Federal Building**, 1301 Clay St. for more performances in connection with Global Day of Action AGAINST Military Spending For more info:

a 'Planeta bajo presión' y profesora de la Universidad de Yale, Karen Seto.

"Ciertamente no queremos que ellos (humanos) estén dando vueltas por todo el campo. Queremos que salven la tierra para la naturaleza al vivir más juntos", dijo Seto a MSNBC.

El esfuerzo para remarcar a los legítimos disidentes científicos como un desorden mental que requiere tratamiento farmacológico o psicológico es una escalofriante mirada a la sociedad Brave New World que los alarmistas del cambio climático se ven dirigiendo.

Debido al hecho de que el escepticismo hacia un calentamiento global

causado por el hombre está en alza, y con razón, en vez de aceptar que perdieron el debate, los alarmistas del cambio climático en vez

están manteniendo que sus oponentes ideológicos simplemente han sido drogados o se les ha lavado el cerebro para que cumplan.

Los esfuerzos de Norgaard para equiparar el escepticismo climático con el racismo con un desorden mental que requiere "tratamiento" también nos recuerda la historia que cubrimos antes este mes sobre los esfuerzos del establishment para presionar por la droga cardiaca Propranolol como una "cura" para los pensamientos racistas.



650-991-2109  
1156 Hillside Blvd, Daly City

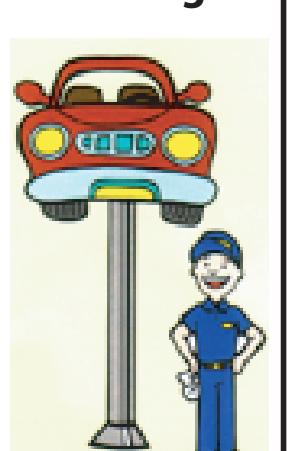
Ask for our  
Full-Care  
Package

4-Tire  
rotation

standard  
oil change

\$25.00  
OFF

Brake &  
Battery  
Service



perezautoservice16@yahoo.com

[www.perezautoservice.com](http://www.perezautoservice.com)

SE HABLA ESPANOL

Mark Church  
Funcionario en Jefe de Elecciones  
y Tasador-Secretario-Registrador del Condado  
CNS#2292796

ASIMISMO, SE NOTIFICA que en dicha elección los lugares de votación estarán abiertos desde las 7:00 a.m. hasta las 8:00 p.m. el Día de la Elección.

Fechado: 14 de marzo de 2012

*Advertise your business in  
El Reportero and help build a free press. 415-648-3711.*

## JAZZ'z HAIR SALON



415-928-1198

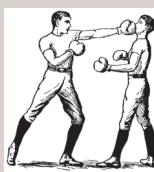
1315 Fillmore Street, SF

DONDE LOS HACEMOS  
LUCIR MEJOR

cabello rizado,  
extensiones de cabello,  
crecimiento y caída del  
cabello, desrries,  
tratamiento del cuero  
cabelludo, coloraciones  
y más ...

Para colocar un  
aviso comercial  
en  
*El Reportero*,  
llame por favor  
al  
**415 648-3711**

## Deportes Sports



### Boxeo – Boxing El Deporte de los Caballeros

The Sport of Gentlemen



10, junior middleweights.

**April 21** At Mandalay Bay Resort & Casino, Las Vegas (HBO), Brandon Rios vs. Richard Abril, 12, for the vacant WBA World lightweight title.

At Lima, Peru, Jose Alfredo Rodriguez vs. Alberto Rossel, 12, for the interim WBA light flyweight title.

**April 20** At Bell Centre, Montreal (ESPN2), Adonis Stevenson vs. Noe Gonzalez, 12, super middleweights.

At Biloxi, Miss. (SHO), Jermain Taylor vs. Caleb Truax, 10, middleweights; Erislandy Lara vs. Ronald Hearns,

12, for Gonzalez's WBA World light flyweight title; Jesus Silvestre vs. Edwin Diaz, 12, for the interim WBA World minimumweight title.

**April 26** At Panama City, Panama, Carlos Tamara vs. Ricardo Nunez, 12, IBF flyweight eliminator.

At the Crowne Plaza Hotel, Tulsa, Okla., Carson Jones vs. Allen Conyers, 12, for Jones' USBA welterweight title.

#### COLUMN from page 2

eugenacists to hone their population control agenda.

A statement put out by the scientists behind the event calls for humans to be packed into denser cities (eco-gulags?) so that the rest of the planet can be surrendered to mother nature. It's a similar idea to the nightmare 'Planned-Opolis' proposal put out by the Forum for the Future organization last year, in which human activity will be tightly regulated by a dictatorial technocracy in the name of saving the planet.

The mindset of this gaggle of arrogant, scoffing elitists in their drive to

micro-manage the human race, which they regard

as a plague on the earth, is best encapsulated by the following quote from 'Planet Under Pressure' attendee and Yale University professor Karen Seto.

"We certainly don't want them (humans) strolling about the entire countryside. We want them to save land for nature by living closely [together]," Seto told MSNBC.

The effort to re-brand legitimate scientific dissent as a mental disorder that requires pharmacological or psychological treatment is a frightening glimpse into the Brave New World society climate change alarmists see

themselves as ruling over.

Due to the fact that skepticism towards man-made global warming is running at an all time high, and with good reason, rather than admit they have lost the debate, climate change alarmists are instead advocating that their ideological opponents simply be drugged or brainwashed into compliance.

Norgaard's effort to equate climate skepticism with racism as a disorder that requires "treatment" also serves as a reminder of the story we covered earlier this month about the establishment's efforts to push the pharmaceutical heart drug Propranolol as a "cure" for racist thoughts.

**¡PACHANGA DE PRIMAVERA!**

**BENEFIT FIESTA FOR CORO HISPANO DE SAN FRANCISCO**

**SUNDAY APRIL 29 2:00 - 5:00 PM**

**MISSION CULTURAL CENTER FOR LATINO ARTS 2868 MISSION ST. SAN FRANCISCO**

**FEATURING LOS CENZONTLES LA FAMILIA PEÑA-GOVEA YOLANDA ARANDA & ENRIQUE CORIA MAMBO GROOVIN'**

**ANTOJITOS TÍPICOS VINOS FINOS & CERVEZAS SELECTAS**

**DONACIÓN \$25**

**buy tickets at the MCCLA box office**  
more information: [www.corohispano.org](http://www.corohispano.org)

## Mission Council on Alcohol for the Spanish Speaking

### Concilio de la Misión sobre abuso de Alcohol

Concilio de la Misión ha ofrecido el servicio de consejería en Abuso de Drogas y Tratamiento de Alcohol a la comunidad latina por más de 30 años

Ofrecemos los siguientes servicios:

- \* Personal profesional que habla Español
- \* Servicios confidenciales
- \* Terapias a familia, individuales y de grupos
- \* Evaluaciones sobre alcohol y drogas
- \* Para clientes con más de un diagnóstico: Abuso de drogas, problemas de salud mental, SIDA, o alguna otra condición médica.

No rechazamos a nadie por falta de fondos

**Mission Council recibe sus fondos de Department of Public Health, Community Behavioral Health Services**

Mission Council is funded by the Department of Public Health, Community Behavioral Health Services

**Mission Council**  
Adult Services

**Servicio para adultos**

154-A Capp St.  
(entre las calles 16 y 17)  
San Francisco, CA 94110  
Tel. 415-826 6767  
Fax: 415-826 6774

\* **Nuestras horas de oficina son:**  
de Lunes a Viernes de 9:00 a.m.  
a 9:00 p.m.  
y sábado de 8:30 a 4 p.m.

\* **Office Hours:**  
Monday through Friday  
from 9:30 a.m. to 7:30 p.m. and  
Saturday from 7:00 a.m. to 1:00 p.m.

**Ofendedor DUI Habitual**  
DUI for Multiple Offender  
Open 6 days a week

**A PARTIR DEL 1ro DE MAYO NOS MUDAMOS A UN NUEVO LOCAL:**  
154-A Capp Street  
entre 16 y 17 streets

**STARTING ON MAY 1 WE MOVE  
TO A NEW LOCATION:**  
154-A Capp Street, between 16th  
and 17th street

\* Mission Council has been providing substance abuse / alcohol treatment to the Latino community for over 30 years  
Services provided:  
\* Spanish Speaking bilingual professional staff  
\* Confidential services  
\* We offer family, individual, and group treatment  
\* Assessments and evaluations for dual diagnosed clients.

No one is turn away for lack of funds

**Mission Council**  
Family Services  
**Servicios para familias**

474 Valencia St. Suite 135  
(entre las calles 15 y 16)  
San Francisco, CA  
Tel. 415- 864 0554  
Fax: 415-701 1868

\* **Nuestras horas de oficina son:**  
de Lunes a Viernes de 9:30 a.m.  
a 7:30 p.m. y los Sábados  
de 7:00 a.m. a 1:00 p.m.  
\* **Office Hours:**  
Monday through Friday  
from 9:30 a.m. to 7:30 p.m. and  
Saturday from 7:00 a.m. to 1:00 p.m.

#### FDA de la página 3

elección para elegir cuidado alternativo en vez de que sea canalizado a través de la FDA y esas aprobaciones de las drogas. Lo retrasa, cuesta mucho – es una de las razones por la que los costos de las drogas son tan altos, porque pasan por años y años de litigios y procesos de aprobación, y esa es una fuente para hacer las drogas mucho más altas en costos.

Reportero: ¿Entonces cómo nos metimos en esto?

Classifieds work. Call us to advertise in *El Reportero* at 415-648-3711

## TAMARIZ & Associates

Su carga a Nicaragua va asegurada

**2998 Mission Street  
San Francisco, CA 94110-3918  
(415) 824-9439**



el 26 de abril 2012, pero llame para más información